

# FESTIVAL DU CINÉMA RUSSE À HONFLEUR

19ème édition du 22 au 27 novembre 2011



HONFLEUR



INSTITUT  
FRANÇAIS



## **LE CINÉMA RUSSE À HONFLEUR**

Créé en 1995, le Festival du Cinéma Russe à Honfleur a pour objet de faire connaître en France le cinéma russe et de participer ainsi au développement des liens culturels entre la France et la Russie.

Le Festival rend possible la découverte par le grand public français d'œuvres de cinéastes russes inconnus en France. La présence des plus grands professionnels du cinéma russe et l'atmosphère très conviviale du Festival favorise de nombreux échanges.

Le Festival présente en compétition une sélection de films de fiction russes de l'année, ainsi que des documentaires, des dessins animés, un programme « Jeune Public » et un programme « Panorama », une rétrospective thématique et un Ciné-concert.

**La 19<sup>me</sup> édition du Festival aura lieu du 22 au 27 novembre 2011.**

Comme chaque année les séances auront lieu dans le Grand Grenier à Sel, bâtiment historique datant de Colbert et transformé pour l'occasion en salle de projection, au Cinéma Henri-Jeanson, à l'auditorium de la CCI pour les documentaires et à la Médiathèque pour le programme Animation à l'intention des plus jeunes.

La Ville de Honfleur, avec son Festival du Cinéma Russe et la Ville de Deauville, avec son Festival du Film Asiatique ont établi, depuis trois ans, un partenariat d'échanges de films et de rencontres avec le public. Dans le cadre de ce partenariat le Festival d'Honfleur organise chaque année une projection d'un des films de compétition à Deauville.

**Le Jury 2011 sera présidé par la réalisatrice Josée Dayan.**



**Josée Dayan**

## PROGRAMME

### COMPÉTITION

- BÉDOUIN, d'Igor VOLOCHINE
- DEUX JOURS, d'Avdotia SMIRNOVA
- EXPÉRIENCE CINQ (P.BUSLOV, A.POPOGREBSKI, I.VOLOCHINE, A.VELEDINSKI, A. ZVIAGUINTSEV)
- LE FRIC (BABLO), de Konstantin BUSLOV (début)
- GROMOZEKA, de Vladimir KOTT
- PORTRAIT AU CRÉPUSCULE, d'Anguelina NIKONOVA (début)
- PRÉSUMÉ CONSENTANT, de Farkhot ABDULLAEV
- RETOUR EN "A", d'Egor MIKHALKOV-KONCHALOVSKY

### DÉBUTS

- LA MAISON DU VENT, de Viatcheslav ZLATOPOLSKY
- MON PAPA C'EST BARYSHNIKOV, de Dmitri POVOLOTSKY

### AVANT-PREMIÈRE

- ELENA d'Andrei ZVIAGUINTSEV

### PANORAMA

- SAMKA, de Grigory KONSTANTINOPOLSKY
- SIBERIE MONAMOUR, de Slava ROSS

### DOCUMENTAIRES

- ANDREÏ SMIRNOV : MON REGARD SUR LA RUSSIE d'Irina BESSARABOVA
- LYDIA D. - Modèle pour un génie, d'Olessya FOKINE
- A L'ECART (LAC BAÏKAL), de Vladimir EISNER
- LES FENETRES GRANDES OUVERTES, de Maria SEMENTSOVA
- LUMIERE DU NORD, de Serguei LOZNITSA
- LEONOV, piéton de l'espace, de Vladimir KOZLOV
- LE CRIME DE BORIS PASTERNAK, de Svetlana REZVOUCHKINA
- TOUTE CETTE TÉLÉ, de Mikhail DEGTYAR
- LE CINEMA DE A A Z : LA GEORGIE, de Youri AVETIKOV

### SÉANCES JEUNE PUBLIC

- LE VILAIN PETIT CANARD, de Garri Bardine
- LES CONTES DU VIEUX PIANO : Rossini, Prokofiev
- Six films des studios Shar, MasterFilm

### HOMMAGES

- IL ETAIT UNE FOIS UNE BONNE FEMME, d'Andrei SMIRNOV
- UN NOUVEAU RUSSE, de Pavel Lounguine

### EVENEMENTS

- RASPOUTINE, de Josée Dayan (présentation)
- DE LA TABLE À LA SCÈNE, de Matthieu VASSILIEV

### RETROSPECTIVE : "Grandes actrices du cinéma russe "

- Lioubov ORLOVA : LE PRINTEMPS, de Grigori Alexandrov (1947)
- Margarita TEREKHOVA : LE MIROIR, d'Andrei Tarkovski (1974)
- Elena SOLOVEI : ESCLAVE DE L'AMOUR, de Nikita Mikhalkov (1975)
- Lioudmila GOURTCHENKO : CINQ SOIREES, de Nikita Mikhalkov (1978)
- Nonna MORDIOUKOVA : LA PARENTELE, de Nikita Mikhalkov (1981)

**LISTE DES INVITÉS (sous réserve)**

**- Jury**

Josée DAYAN, réalisatrice, présidente du jury  
Mei-Chen CHALAIS, productrice, présidente d'honneur  
Caroline BOTTARO, réalisatrice  
Pierre-Henri DELEAU, producteur, éditeur, fondateur de Festivals  
Laure DUTHILLEUL, actrice  
Andrei MAKINE, écrivain

**- Films**

Irina BESSARABOVA, documentariste  
Fiodor BONDARTCHOUK, acteur (Deux Jours)  
Konstantin BUSLOV (Bablo)  
Vladimir EISNER (documentariste)  
Viktor GINZBURG, réalisateur (Génération P)  
Maxime KHUSSAINOV, producteur (La Maison du vent)  
Egor MIKHALKOV-KONCHALOVSKI-, réalisateur (Retour en "A")  
Grigory KONSTANTINOPOLSKY, réalisateur (Samka)  
Vladimir KOTT, réalisateur (Gromozeka)  
Natalia MOKRITSKAYA, productrice (Mon papa Baryshnikov)  
Svetlana PERMYAKOVA, actrice  
Ksenia RAPPOPORT, actrice (Deux Jours)  
Slava ROSS, réalisateur (Sibérie Monamour)  
Sonya ROSS, actrice (Sibérie Monamour)  
Maria SEMENTSOVA (documentariste, Studio Paradjanov)  
Olga SIMONOVA, actrice (Le Bédouin)  
Andrei SMIRNOV, réalisateur, acteur, producteur (Il était une fois une femme et Elena)  
Igor VOLOCHINE, réalisateur (Le Bédouin)  
André ZVIAGUINTSEV, réalisateur (Elena)

**- Ministère de la Culture de Russie**

Alexandre AVDEEV, Ministre de la Culture de la Fédération de Russie  
Marina BLATOVA, département international, chargée des Festivals

**- Ambassade de la Fédération de Russie en France**

S.E. Alexandre ORLOV, Ambassadeur  
Igor SOLOVIEV, conseiller culturel  
Serge PARINOV, chef du service de presse

**- Ambassade de France en Russie**

Christine LAUMOND, attachée audiovisuelle

**- Fonds Fédéral du Cinéma**

Serguei TOLSTIKOV, directeur  
Elena ROMANOVA, directrice générale du Département international

**- Institut Français du Cinéma**

Pierre TRIAPKINE, directeur adjoint Département Cinéma

**- Unifrance**

Joël CHAPRON, responsable Russie et pays de l'Est

**- Festival de Moscou**

Natalya SEMINA, Directrice Générale

**- Académie Franco-Russe du cinéma**

Carole BOUQUET, actrice, marraine de l'Académie  
Pavel LOUNGUINE, réalisateur, membre fondateur

Et les membres de l'Académie

## **ORGANISATION**

Le Festival du cinéma russe à Honfleur s'est installé dans la cité de l'Estuaire en 1995. Assumée à l'origine par la Ville de Honfleur, l'organisation du Festival a été reprise en 2000 par l'Association des Amis du Festival, la Ville continuant à prodiguer son soutien logistique et financier.

### **L'Association des Amis du Festival du Cinéma Russe à Honfleur**

(Association à but non lucratif, loi de 1901)

#### **Bureau**

Présidente :	Françoise Schnerb
Vice-Président :	Gérard Carreyrou
Déléguée du Festival :	Françoise Rousseau
Trésorière :	Nadiana Ouaknine
Secrétaire :	Jacqueline Leterreux
Régisseur :	Danielle Lelièvre

#### **Les partenaires institutionnels du Festival :**

- Cultures France dans le cadre des années croisées France-Russie
- la Ville de Honfleur
- le Conseil Général du Calvados et son Département culturel, l'ODACC
- le Conseil Régional de Basse-Normandie
- la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie
- la Chambre de Commerce et d'Industrie du Pays d'Auge
- L'Ambassade de la Fédération de Russie en France
- Avec le soutien du Ministère de la Culture de Russie

Autres partenaires : le site Internet [www.kinoglaz.fr](http://www.kinoglaz.fr), l'Association Dialogue Franco-russe, la société honfleuraise BS2I, les commerçants et industriels normands, les sites Internet : [Maxime-and-co.com](http://Maxime-and-co.com), [Info-russes.com](http://Info-russes.com), [Proficinema.ru](http://Proficinema.ru), diverses sociétés et organes de presse, et en Russie les studios Mosfilm et le journal La Russie d'Aujourd'hui.

## **CONTACTS**

**Festival du Cinéma Russe à Honfleur**  
**BP 40072**  
**14602 Honfleur cedex**  
**Site officiel : [www.festival-honfleur.fr](http://www.festival-honfleur.fr)**

**Présidente de l'Association des Amis du Festival: Françoise Schnerb**  
**e-mail : [cinerusse.honfleur@wanadoo.fr](mailto:cinerusse.honfleur@wanadoo.fr)**  
**Tél. +33 (0)2 31 89 25 59**

**Régisseur du Festival: Danielle Lelièvre**  
**e-mail : [lelievre\\_danielle@orange.fr](mailto:lelievre_danielle@orange.fr)**  
**Tél. +33 (0)2 31 89 17 57.**

**Service de presse : Elena Kvassova-Duffort**  
**e-mail : [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)**

**Service de presse : [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)**

**Tél. + 33 (0)1 55 57 05 57**